

Instructions aux auteurs du GRETSI

Format L^AT_EX 2_ε

Michel DUPONT¹, Marcel DUPOND¹, Michelle DURAND², Marcelle DURAND¹

¹Laboratoire Traitement des Signaux

1 rue de la Parole, BP 00000, 99000 Nouvelleville Cedex 00, France

²Laboratoire Traitement des Images

1 rue de la Vision, BP 99999, 00000 Autreville, France

Michel.Dupont@labo.nouvelleville.fr, Marcel.Dupond@labo.nouvelleville.fr

Michelle.Durand@ailleurs.fr, Marcelle.Durand@ailleurs.fr

Résumé — Les auteurs publiant au GRETSI et utilisant le traitement de texte L^AT_EX 2_ε trouveront ci-dessous quelques indications destinées à leur faciliter la tâche. Le fichier `gretsifr.tex` qui contient le présent document respecte les contraintes fixées ; recopiez le, par exemple sous le nom `monarticle.tex`, et placez votre texte aux endroits appropriés.

Abstract — GRETSI authors who are L^AT_EX 2_ε users will find above some informations to help them. The file `gretsifr.tex` which contains this document obeys the rules; copy it, with the name `mypaper.tex` for instance, and put your text in appropriate fields.

1 Format du document

1.1 La classe `gretsif`

Votre article ne doit pas dépasser 4 pages, tableaux et figures inclus. Il est constitué de deux colonnes de 88 mm, espacées de 6 mm. La classe `gretsif.cls` au format L^AT_EX 2_ε que nous vous recommandons d'utiliser vous permettra de réaliser automatiquement la mise en page, à l'aide de la commande :

```
\documentclass{gretsif}
```

Dans le préambule de votre fichier, vous devrez alors entrer les informations suivantes :

- le titre de l'article :
`\titre{Titre de l'article}`
- le prénom et le nom de chaque auteur, suivi d'un numéro renvoyant à son adresse :
`\auteur{\coord{Pierre}{Dupont}}{1},`
`\coord{John}{Smith}{2}}`
- l'adresse de chaque auteur :
`\adresse{\affil{1}{Laboratoire \`
`rue, ville, France}`
`\affil{2}{Laboratoire \`
`rue, ville, France}`
- l'adresse électronique des auteurs :
`\email{Prenom.Nom@labo.fr, pnom@ecole.fr}`
- les résumés en français et en anglais :
`\resumeanglais{R'esum'e fran\c{c}ais}`
`\resumeanglais{English written abstract}`
- enfin, le texte de votre article, et votre bibliographie :
`\begin{document}`
`\maketitle`

Texte de l'article

```
\begin{thebibliography}{99}  
Les r{\`e}f{\`e}rences  
\end{thebibliography}  
\end{document}
```

1.2 Titre et sous-titres

Ce document utilise la commande `\section` et la commande `\subsection`. Plus bas dans la hiérarchie, voici ce qui est obtenu :

1.2.1 Sous-sous-titre

À l'aide de la commande `\subsubsection`.

Sous-sous-sous-titre À l'aide de `\paragraph`.

2 Langue et typographie

Votre article étant sans doute rédigé en français, il est préférable d'utiliser les règles de typographie françaises. Si votre moteur L^AT_EX est francisé, nous vous conseillons d'utiliser le paquet `babel`, ou le paquet `french`. S'il n'est pas francisé, veuillez utiliser le paquet `franglais.sty` disponible sur le site du GRETSI à l'endroit où vous vous êtes fourni le présent document.¹

1. Si vous changez de paquet régissant la typographie, il sera sans doute nécessaire de détruire les fichiers auxiliaires créés lors de la précédente compilation.

2.1 Le paquet french

Il suffit d'insérer dans le préambule de votre fichier la commande :

```
\usepackage{french}
```

Si vous utilisez d'autres paquets (par exemple pour l'insertion de graphiques), l'auteur du paquet `french.sty` conseille de faire apparaître la commande ci-dessus en dernier dans la liste des commandes `\usepackage`.

2.2 Le paquet babel

Moins développé que le précédent, il s'utilise en insérant dans le préambule de votre fichier la commande :

```
\usepackage[english,français]{babel}
```

Ceci indique que le langage par défaut est le français. L'anglais est nécessaire pour le texte de votre résumé en anglais. Il est également possible d'entrer :

```
\usepackage[english,french]{babel}
```

Dans ce cas, si vous disposez aussi du paquet `french`, il sera chargé automatiquement.

2.3 Le paquet franglais

Ce paquet qui vous est fourni sur le site du GRETSI n'est autre que le paquet `french` « du pauvre », ce qui signifie que toutes les règles du paquet `french` sont prises en compte, à l'exception des règles de césure. Les césures seront donc réalisées à l'anglaise, ce qui pose des problèmes en particulier pour les mots contenant des caractères accentués. Le message `Overfull hbox` peut apparaître à la compilation. Vous pouvez alors corriger ce problème à la main, en spécifiant les césures possibles dans un mot à l'aide de la commande `\-`. Par exemple :

```
\'ev\'e\ne\ment
```

2.4 Saisie

La ponctuation haute (; : ? !) doit être précédée d'un espace, comme sur une machine à écrire. Les guillemets à la française sont entrés de la façon suivante :

- `\og{}texte entre guillemets\fg{} avec babel;`
- `<< texte entre guillemets >>`, ou encore `\leftguillemets{}texte\rightguillemets{} avec french (et donc franglais).`

Enfin, les majuscules doivent être accentuées.

3 Tableaux, figures et mathématiques

Les tableaux doivent être précédés par leur légende, comme cela est fait pour le tableau 1. La légende est entrée à l'aide de la commande `\legende`, qui remplace la commande `\caption` habituelle de $\text{\LaTeX} 2_{\epsilon}$ (de façon à harmoniser le résultat produit par les paquets `french` et `babel`).

TAB. 1: puissance de 2

n	1	2	3	4	5	6	7	8
2^n	2	4	8	16	32	64	128	256

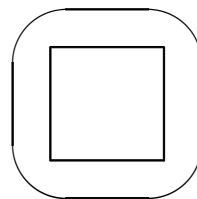


FIG. 1: un carré dans un ovale

À l'inverse, les figures doivent être suivies par leur titre, comme c'est le cas de la figure 1.

L'insertion de figure `PostScript` peut être faite efficacement à l'aide des paquets `graphics`, `graphicx` ou `epsfig`. Pour insérer le fichier `fig.eps`, si l'on veut que la largeur de la figure s'adapte à la largeur de la colonne, il faut entrer, pour le paquet `graphics`, les commandes suivantes :

```
\begin{figure}[htb]
\begin{center}
\resizebox{88mm}{!}{
\includegraphics{fig.eps}}
\end{center}
\legende{titre de la figure}
\end{figure}
```

Avec `graphicx`, il faut entrer :

```
\begin{figure}[htb]
\begin{center}
\includegraphics[width=88mm]{fig.eps}
\end{center}
\legende{titre de la figure}
\end{figure}
```

Avec `epsfig`, il faut entrer :

```
\begin{figure}[htb]
\begin{center}
\epsfig{file=fig.eps,width=88mm}
\end{center}
\legende{titre de la figure}
\end{figure}
```

Quant aux formules mathématiques, leur aspect pourra être amélioré en utilisant le paquet `amsmath` de la librairie $\text{\LaTeX} 2_{\epsilon}$. Elles seront numérotées, comme c'est le cas de la formule 1 :

$$F(x) = \int_{-\infty}^x f(u) du \quad (1)$$

Références

- [1] M. Goossens, F Mittelbach et A. Samarin. *The \LaTeX Companion*. Addison-Wesley, 1994.
- [2] L. Lamport. *\LaTeX User's Guide and Reference Manual*. Addison-Wesley, 1994.